



Operating Manual

Gas sensors

0-5 VDC output (SC, IR)

English · Español · Deutsch · Français · Svenska · Italiano · 中文


Gas sensors - Operating Manual · Sensores de gas - Manual de instrucciones · Gassensoren – Bedienhandbuch · Capteurs de gaz - Manuel d'utilisation · Gassensorer – Bruksanvisning · Sensori per gas - Manuale operativo · 气体传感器 - 操作手册


Gas sensors · Sensores de gas · Gassensoren · Capteurs de gaz · Gassensorer · Sensori per gas · 气体传感器

Sensor types · Sensortypen · Types de capteur · Sensortyper · Tipi di sensore · 传感器类型

			
<p>LDM150,CO2 LDM150R,CO2 LDM150,CO2, High Voltage LDM150R,CO2, High Voltage</p>	<p>Sensor module, NH3, MCT150 Módulo sensor, NH3, MCT150 Sensormodul, NH3, MCT150 Module capteur, NH3, MCT150 Sensormodul, NH3, MCT150 Modulo sensore, NH3, MCT150 传感器模块, NH3, MCT150 LDM150, NH3 LDM150R, NH3 LDM150,NH3, High Voltage LDM150R,NH3, High Voltage</p>	<p>Sensor module, MCT150 Módulo sensor, MCT150 Sensormodul, MCT150 Module capteur, MCT150 Sensormodul, MCT150 Modulo sensore, MCT150 传感器模块, MCT150 LDM150, HFC LDM150R, HFC LDM150,HFC, High Voltage LDM150R,HFC, High Voltage</p>	<p>LDM150R,ATEX,R290 LDM150R,R290, High Voltage</p>


Graph explanation · Leyenda · Erläuterung zur Grafik · Légende du graphique · Förklaring till diagrammet · Spiegazione dei grafici · 图释

 Normal variation of the sensor signal
 Variación normal de la señal del sensor
 Normale Schwankung des Sensorsignals
 Variation normale du signal du capteur
 Normal variation hos sensorsignalen
 Normale variazione del segnale del sensore
 传感器信号的正常变化

 Sensor calibration is needed
 Es necesario calibrar el sensor
 Sensorkalibrierung ist erforderlich
 Étalonnage du capteur nécessaire
 Sensorkalibrering krävs
 Il sensore deve essere calibrato
 需要校准传感器

 Sensor must be replaced
 Es necesario reemplazar el sensor
 Sensor muss getauscht werden
 Capteur à remplacer
 Sensorn måste bytas
 Il sensore deve essere sostituito
 必须更换传感器

 Standard alarm levels
 Niveles de alarma normales
 Standard-Alarmstufen
 Niveaux d'alarme standard
 Standardlarmnivåer
 Livelli di allarme standard
 标准报警级别

 Not recommended alarm levels
 Niveles de alarma no recomendados
 Nicht empfohlene Alarmstufen
 Niveaux d'alarme non recommandés
 Icke rekommenderade larmnivåer
 Livelli di allarme non consigliati
 不建议的报警级别

Cautions and Warnings · Precauciones y advertencias · Vorsichtshinweise und Warnungen ·
Précautions et avertissements · Varningar och meddelanden · Avvertenze e precauzioni · 注意和警告

 **WARNING · ADVERTENCIA · WARNUNG · AVERTISSEMENT ·
VARNING · AVVERTIMENTO · 警告**

This instruction sheet is intended only for INFICON trained technicians.
For details see MCT150 instructions sheet

Esta hoja de instrucciones está pensada únicamente para técnicos cualificados de
INFICON.

Para obtener más información, consulte la hoja de instrucciones del MCT150

Dieses Anweisungsblatt ist nur für INFICON-geschulte Techniker bestimmt.
Ausführliche Informationen siehe MCT150-Anweisungsblatt



Cette notice est exclusivement destinée à des techniciens formés aux produits
INFICON.

Pour plus de détails, voir la notice du MCT150.

Det här instruktionsbladet är endast avsett för utbildade INFICON-tekniker.
För detaljerad information, se instruktionsbladet för MCT150

Questo foglio di istruzioni è destinato unicamente a tecnici INFICON con adeguata
formazione.

Per i dettagli vedere il foglio di istruzioni di MCT150.

本说明书仅适用于接受过INFICON培训的技术人员。
详情参见MCT150说明书

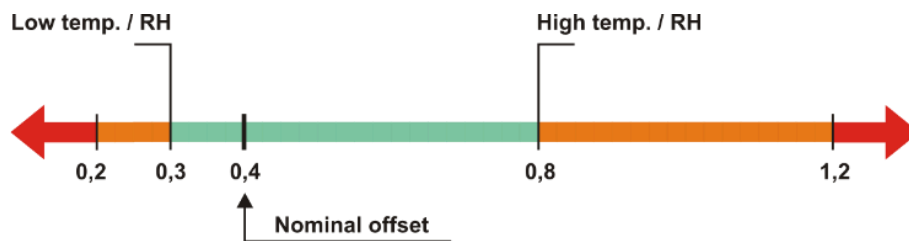
This product is intended for use in the industrial area · Este producto se ha diseñado para su uso en
aplicaciones industriales · Dieses Produkt ist für den industriellen Einsatz bestimmt · Ce produit est
destiné à une utilisation dans le domaine industriel · Den här produkten är avsedd att användas inom
industrin · Questo prodotto è destinato all'uso nell'area industriale · 本产品适用于工业领域。

HFC – Synthetic refrigerants · HFC – Refrigerantes sintéticos · HFC – Synthetische Kältemittel ·
 HFC – Fluide frigogène synthétique · HFC – Syntetiska köldmedier · HFC – Refrigeranti sintetici ·
 HFC – 合成制冷剂

Sensor types · Sensortypen · Types de capteur · Sensortyper · Tipi di sensore · 传感器类型

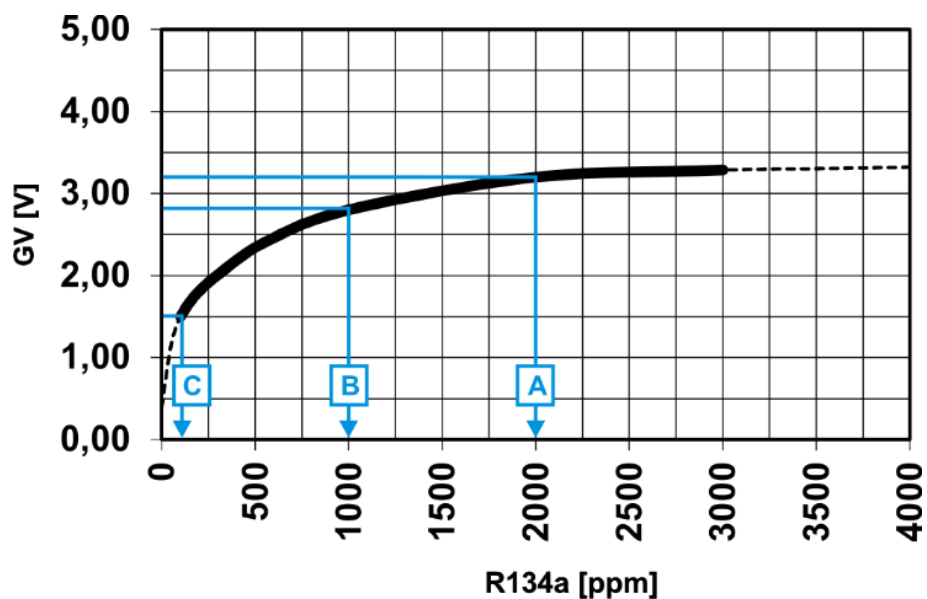
- Sensor,HFC · Sensor, HFC · Capteur, HFC · Sensor,HFC · Sensore, HFC · 传感器 , HFC
- Sensor module,MCT150 · Sensormodul, MCT150 · Module capteur, MCT150 ·
 Sensormodul,MCT150 · Modulo sensore, MCT150 · 传感器模块 , MCT150
- LDM150, HFC / LDM150,HFC, High Voltage
- LDM150R, HFC / LDM150R,HFC, High Voltage

Sensor offset · Compensación sensor · Sensor-Anpassung · Offset du capteur · Sensoroffset ·
 Offset del sensore · 传感器补偿值

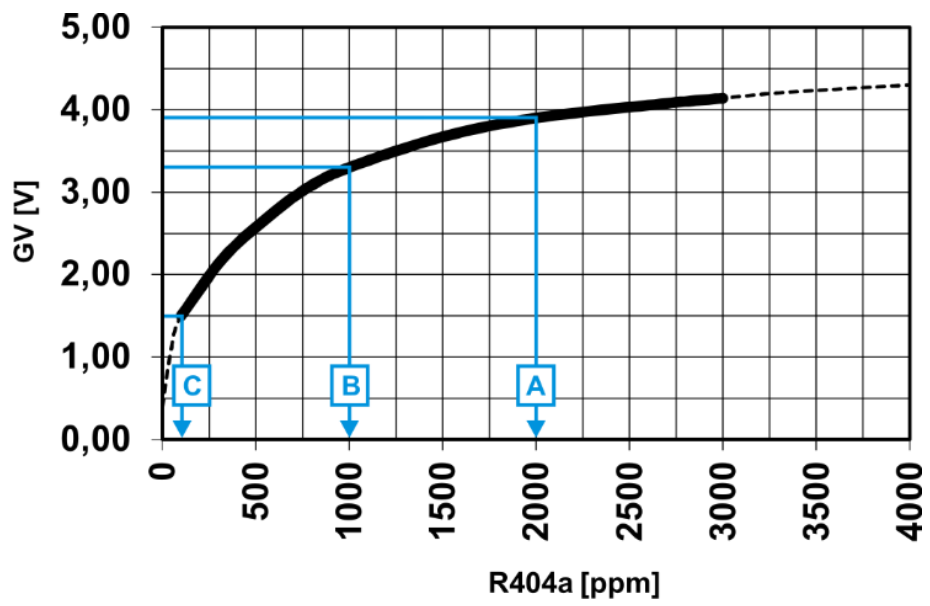


Gases · Gase · Gaz · Gaser · Gas · 气体

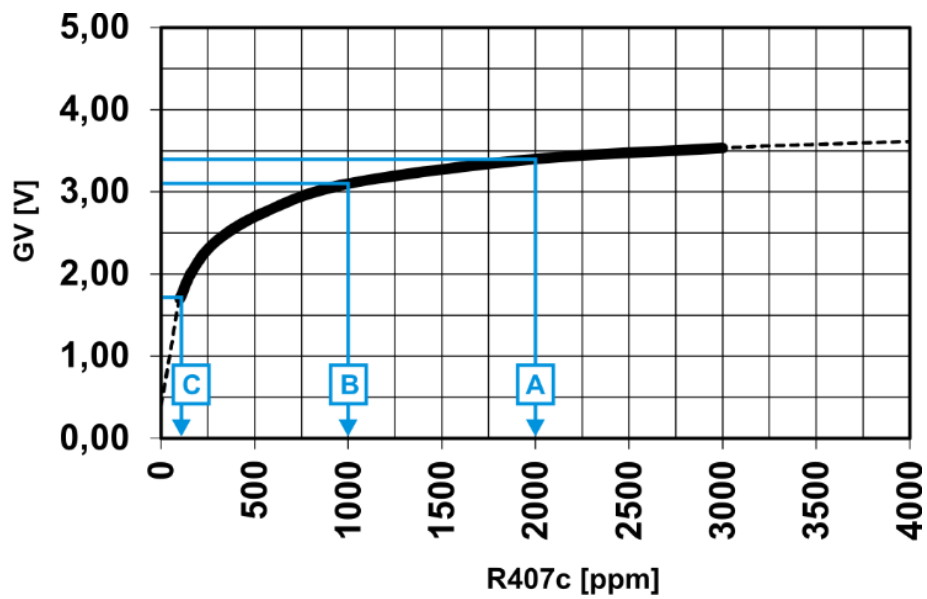
Gas · Gaz · 气体:	R134a
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 - 4000 ppm



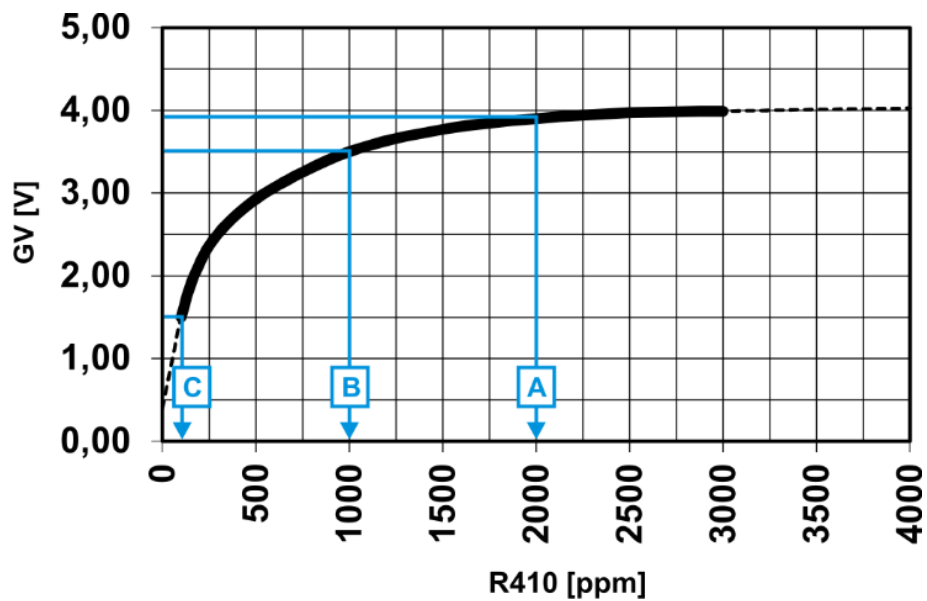
Gas · Gaz · 气体:	R404a / R507a
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 4000 ppm



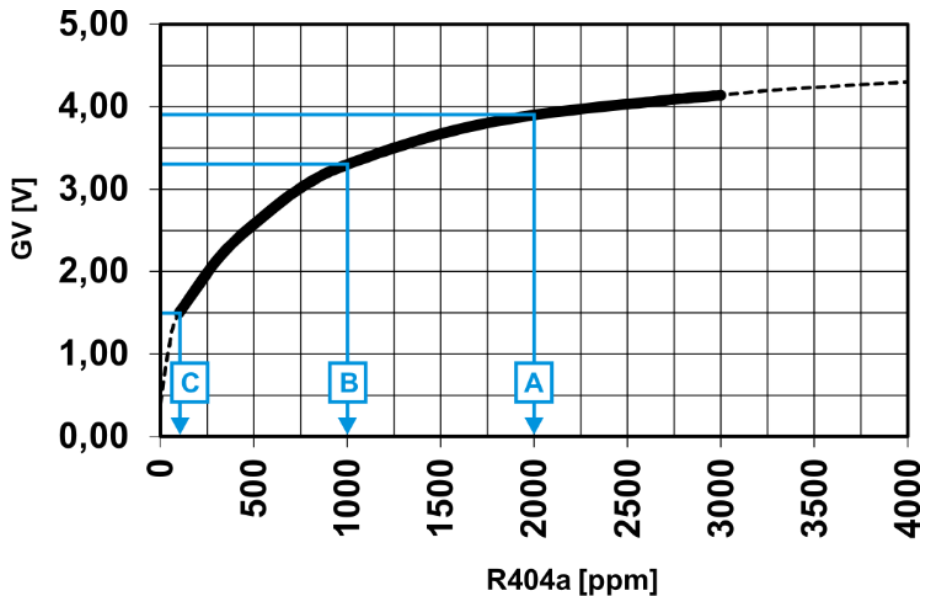
Gas · Gaz · 气体:	R407c
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 4000 ppm



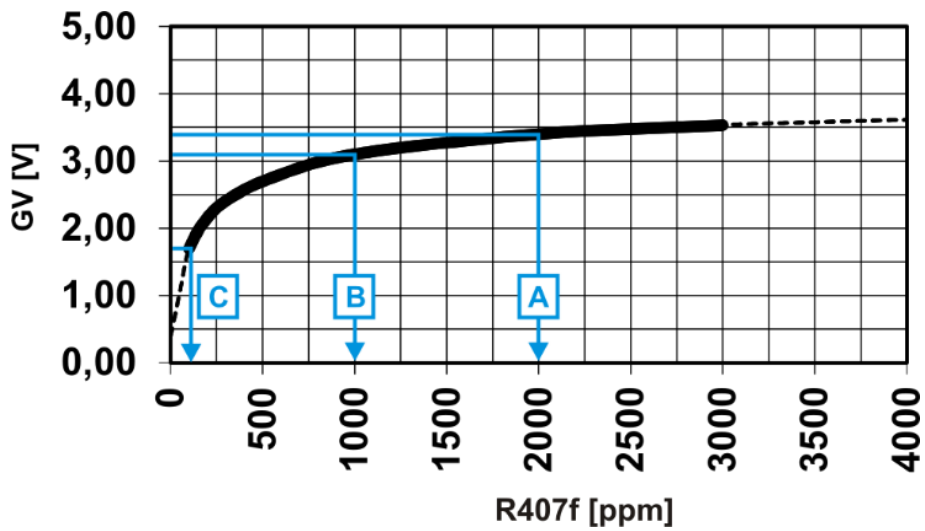
Gas · Gaz · 气体:	R410A
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 4000 ppm



Gas · Gaz · 气体:	R404a / R507a
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 4000 ppm



Gas · Gaz · 气体:	R407f
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 4000 ppm

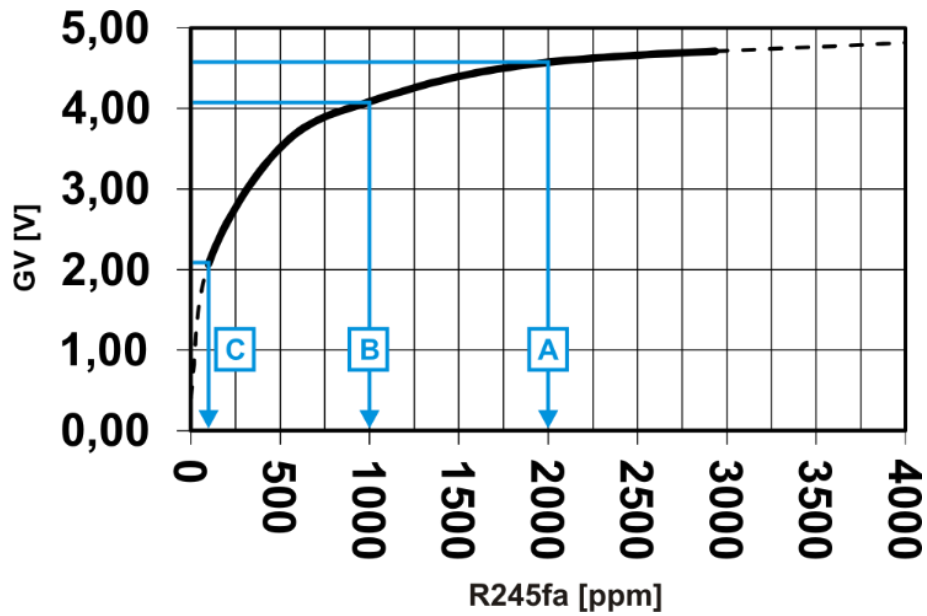


Gas · Gaz · 气体:

R245fa

Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:

0 – 4000 ppm

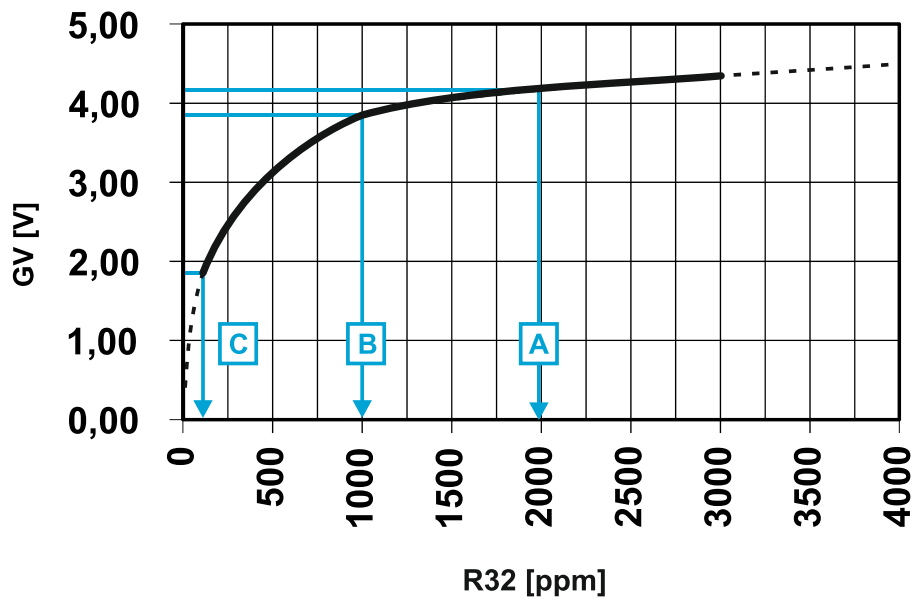


Gas · Gaz · 气体:

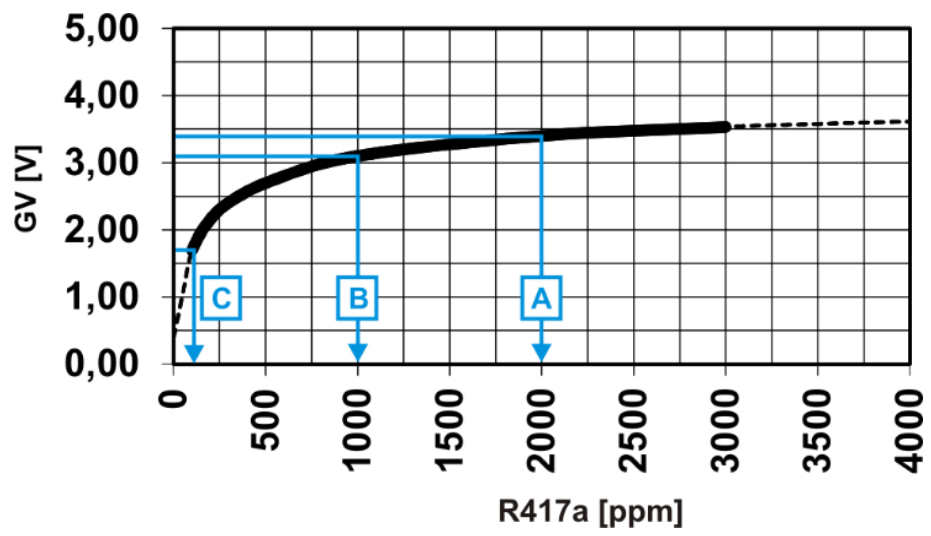
R32

Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:

0 – 4000 ppm



Gas · Gaz · 气体:	R417a
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 4000 ppm

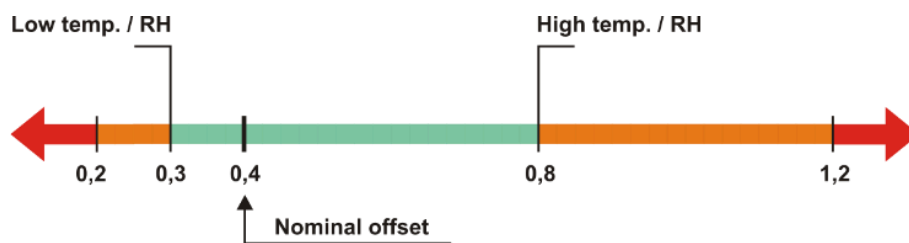


HFO – Synthetic refrigerants · HFO – Refrigerantes sintéticos · HFO – Synthetische Kältemittel ·
 HFO – Fluide frigogène synthétique · HFO – Syntetiska köldmedier · HFO – Refrigeranti sintetici ·
 HFO – 合成制冷剂

Sensor types · Sensortypen · Types de capteur · Sensortyper · Tipi di sensore · 传感器类型

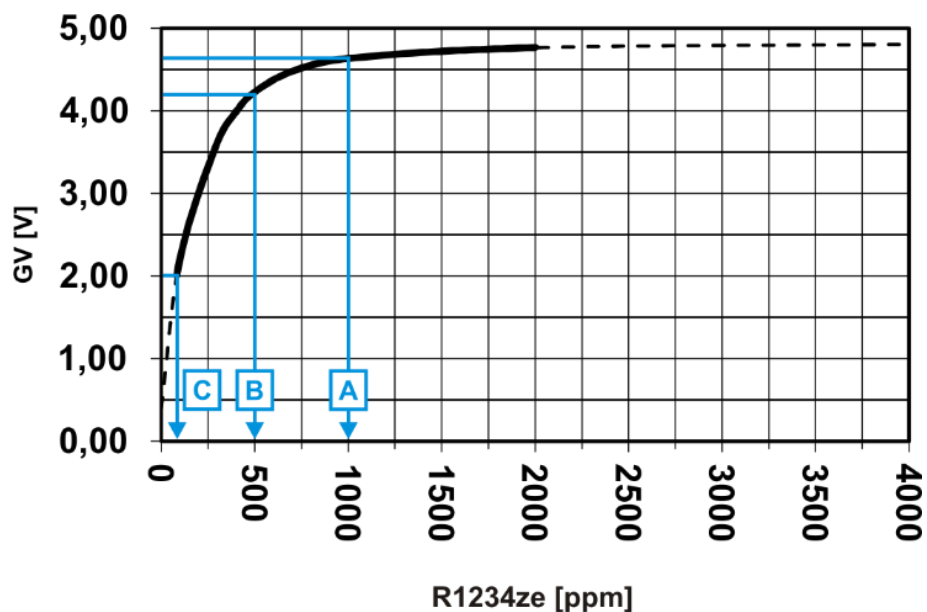
- Sensor,HFC · Sensor, HFC · Capteur, HFC · Sensor,HFC · Sensore, HFC · 传感器 , HFC
- Sensor module,MCT150 · Sensormodul, MCT150 · Module capteur, MCT150 ·
 Sensormodul,MCT150 · Modulo sensore, MCT150 · 传感器模块 , MCT150
- LDM150, HFC / LDM150,HFC, High Voltage
- LDM150R, HFC / LDM150R,HFC, High Voltage

Sensor offset · Compensación sensor · Sensor-Anpassung · Offset du capteur · Sensoroffset ·
 Offset del sensore · 传感器补偿值

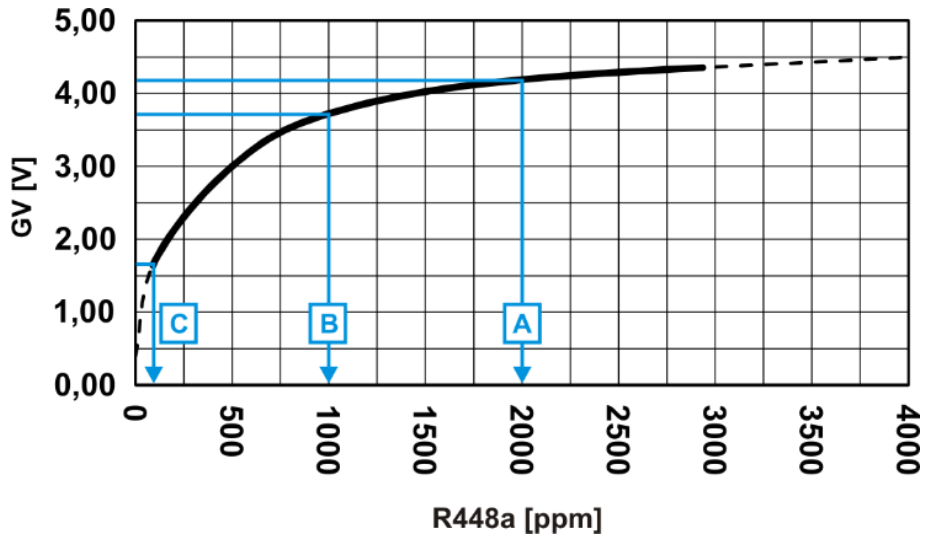


Gases · Gase · Gaz · Gaser · Gas · 气体

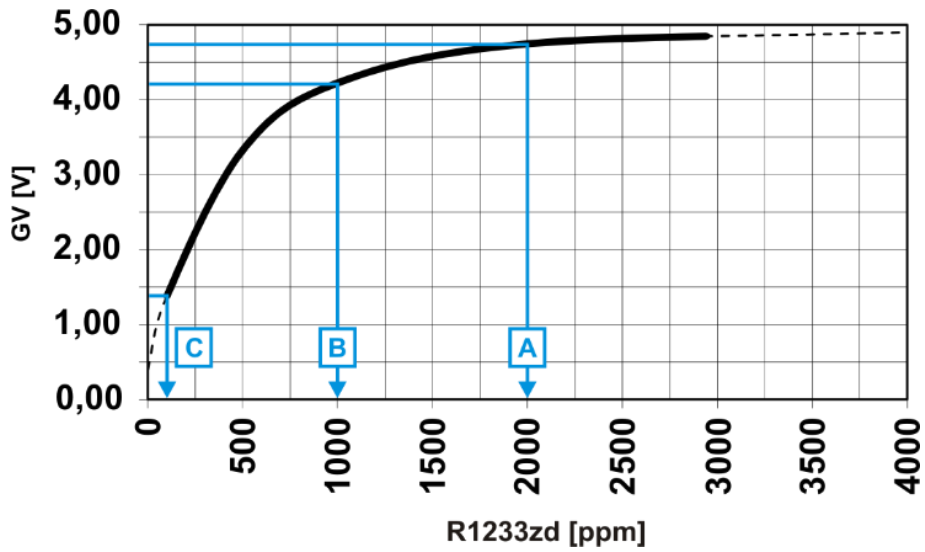
Gas · Gaz · 气体:	R1234ze
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 4000 ppm



Gas · Gaz · 气体:	R448a / R449a
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 4000 ppm



Gas · Gaz · 气体:	R1233zd
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 2000 ppm



NH₃ – Ammonia · NH₃ – Amoniac · NH₃ – Ammoniak · NH₃ – Ammoniac · NH₃ – Ammoniak ·
NH₃ – Ammoniaca · NH₃ – 氨

Sensor types · Sensortypen · Types de capteur · Sensortyper · Tipi di sensore · 传感器类型

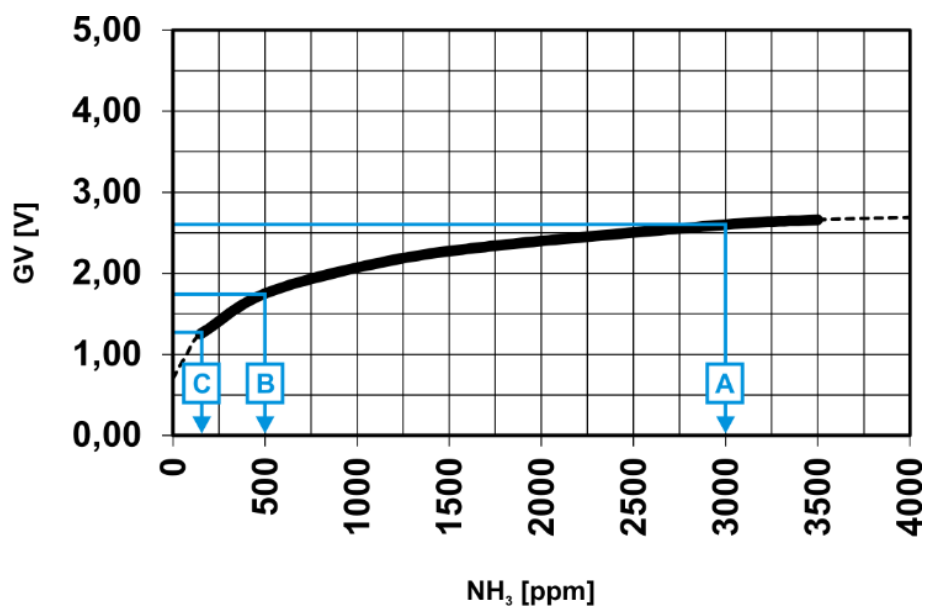
- Sensor, NH₃ · Sensor, NH₃ · Capteur, NH₃ · Sensor, NH₃ · Sensore, NH₃ · 传感器, NH₃
- Sensor module, NH₃, MCT150 · Sensormodul, NH₃, MCT150 ·
Module capteur, NH₃, MCT150 · Sensormodul, NH₃, MCT150 ·
Modulo sensore, NH₃, MCT150 · 传感器模块, NH₃, MCT150
- LDM150, NH₃ / LDM150, NH₃, High Voltage
- LDM150R, NH₃ / LDM150R, NH₃, High Voltage

Sensor offset · Compensación sensor · Sensor-Anpassung · Offset du capteur · Sensoroffset ·
Offset del sensore · 传感器补偿值



Gases · Gase · Gaz · Gaser · Gas · 气体

Gas · Gaz · 气体:	R717
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervall · 范围:	0 – 4000 ppm



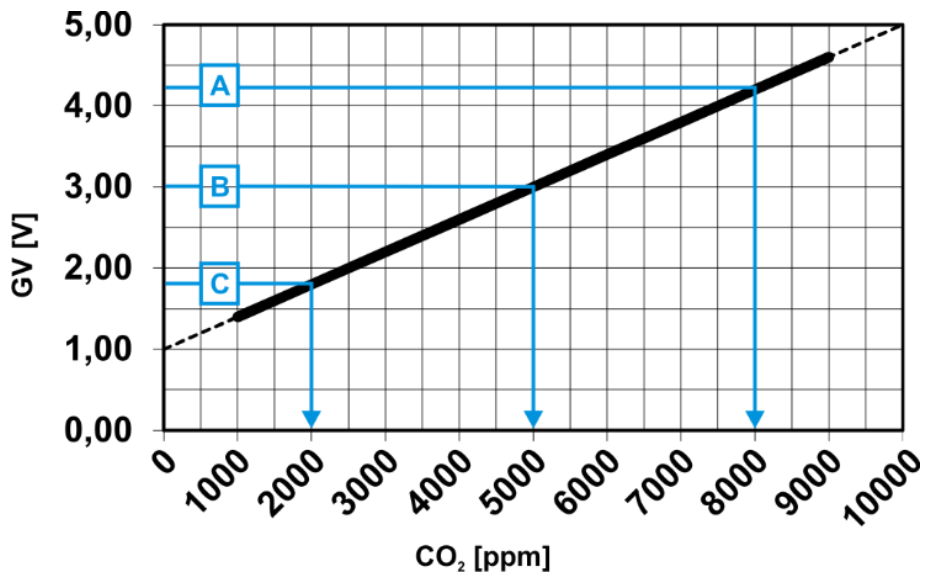
CO2 – Carbon dioxide · CO₂ – Dióxido de carbono · CO₂ – Kohlendioxid ·
 CO₂ – Dioxide de carbone · CO₂ – Koldioxid · CO₂ – Anidride carbonica · CO₂ – 二氧化碳

Sensor types · Sensortypen · Types de capteur · Sensortyper · Tipi di sensore · 传感器类型

- IR Sensor, CO₂ · Sensore IR (CO₂) · IR传感器, CO₂
- LDM150,CO₂ / LDM150,CO₂, High Voltage
- LDM150R,CO₂ / LDM150R,CO₂, High Voltage

Gases · Gase · Gaz · Gaser · Gas · 气体

Gas · Gaz · 气体:	R744
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 10000 ppm



Please Note! · Atención · Bitte beachten! · Attention! · Obs! · Nota bene! · 请注意



V=1.16V @ 400 ppm CO₂

C₃H₈ – Propane (LPG) · C₃H₈ – Propano (GLP) · C₃H₈ – Propan (LPG) · C₃H₈ – Propane (GPL) · C₃H₈ – Propan (LPG) · C₃H₈ – Propano (LPG) · C₃H₈ – 丙烷(LPG)

Sensor types · Sensortypen · Types de capteur · Sensortyper · Tipi di sensore · 传感器类型

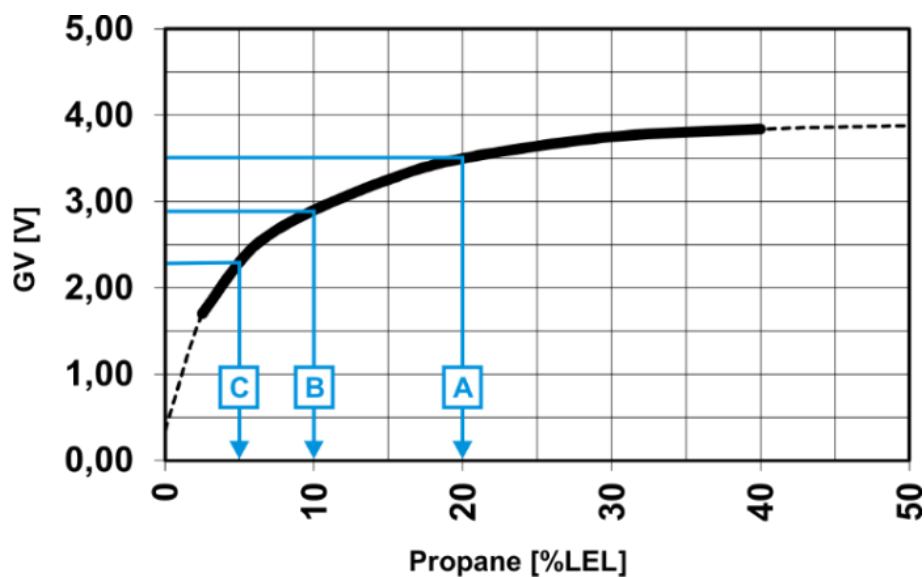
- Sensor w/ ATEX Cable, HC · Sensor con cable ATEX, HC · Sensor mit ATEX-Kabel, HC · Capteur avec câble ATEX, HC · Sensor med ATEX-kabel, HC · Sensore con cavo ATEX, HC · 传感器(带ATEX电缆, HC)
- Sensor module, MCT150 · Sensormodul, MCT150 · Module capteur, MCT150 · Sensormodul, MCT150 · Modulo sensore, MCT150 · 传感器模块, MCT150
- LDM150R, ATEX, R290 / LDM150R, ATEX, R290, High Voltage

Sensor offset · Compensación sensor · Sensor-Anpassung · Offset du capteur · Sensoroffset · Offset del sensore · 传感器补偿值



Gases · Gase · Gaz · Gaser · Gas · 气体

Gas · Gaz · 气体:	R290
Range · Rango · Bereich · Plage · Mätområde · Intervallo · 范围:	0 – 50% LEL · UEG



Specifications subject to change · Especificaciones sujetas a cambios · Spezifikationen können sich ändern · Caractéristiques techniques sujettes à modification · Specifikationerna kan komma att ändras · Specifiche soggette a modifica · 规格有可能更改



Two Technology Place
East Syracuse, NY 13057-9714 USA

Phone: +1.800.344.3304
Fax: +315.434.2520
E-Mail: service.tools@inficon.com
www.inficonservicetools.com

Bonner Strasse 498
D-50968 Cologne, Germany

Phone: +49 221 56788-660
Fax: +49 221 56788-9660
E-Mail: servicetools.europe@inficon.com
www.inficonservicetools-europe.com

Due to our continuing program of product improvements, specifications are subject to change without notice.
All trademarks are the property of their respective owners.
©2019 INFICON